

CÔNG TY CỔ PHẦN
ĐẦU TƯ VÀ THƯƠNG MẠI TNG
TNG INVESTMENT AND TRADING
JOINT STOCK COMPANY

-----***-----
Số/ No: 484/CBTT-TNG
V/v đính chính CBTT số 474/CBTT-TNG
ngày 01/08/2024 về việc ký hợp đồng cấp
hạn mức tín dụng tại BIDV
– CN Thái Nguyên
About to adjust the Official Dispatch no
474/CBTT-TNG dated August 01, 2024 about
the signing a credit limit contract at BIDV -
Thai Nguyen Branch

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom – Happiness
-----***-----

Thái Nguyên, ngày 05 tháng 08 năm 2024
Thai Nguyen, August 05, 2024



CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CỔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ
CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC VÀ SGDCX HÀ NỘI
DISCLOSURE OF INFORMATION ON WEBSITE PORTAL
OF THE STATE SECURITIES COMMISSION OF VIETNAM AND
HANOI STOCK EXCHANGE

Kính gửi/ To: - Ủy ban Chứng Khoán Nhà nước/ The state securities commission
of Vietnam
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội/ Hanoi Stock Exchange

- Tên tổ chức/ Name of the Company: Công ty cổ phần Đầu tư và Thương mại TNG
- Mã chứng khoán/ Securities code: TNG
- Địa chỉ/ Address: Số 434/1 đường Bắc Kạn, thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên / 434/1 Bac Kan Street, Hoang Van Thu Ward, Thai Nguyen City, Thai Nguyen Province
- Điện thoại liên hệ/ Phone number: +84 2083 858 508
- E-mail: info@tng.vn
- Người thực hiện công bố thông tin/ the Authorized person to disclose information: ông Đào Đức Thanh
- Điện thoại liên hệ/ Phone number: 0902.036.234
- Email: thanhdd@tng.vn
- Loại thông tin công bố/ Type of information disclosed:
 Định kỳ/ Periodic Bất thường/ Abnormal
 24h/ 24h Theo yêu cầu/ As required
- Nội dung công bố/ Announced content:

Ngày 01/08/2024 Công ty cổ phần đầu tư và thương mại TNG đã công bố thông tin về việc ký hợp đồng cấp hạn mức tín dụng tại Ngân hàng TMCP đầu tư và phát triển Việt Nam – Chi nhánh Thái Nguyên tại công văn số 474/CBTT-TNG. Trong quá trình soạn thảo văn bản đã có sự nhầm lẫn về số tiền Hạn mức tín dụng tối đa.

Khi có sự không đồng nhất về nội dung thì bản tiếng việt sẽ được ưu tiên.
When there is inconsistency in content, the Vietnamese version will be given priority.

On August 1, 2024, TNG Investment and Trading Joint Stock Company announced information about signing a credit limit contract at Joint Stock Commercial Bank for Investment and Development of Vietnam - Thai Nguyen Branch in official dispatch. No. 474/CBTT-TNG. During the drafting of the document, there was confusion regarding the Maximum Credit Limit amount.

Bằng công văn này, Công ty cổ phần đầu tư và thương mại TNG xin đính chính thông tin tại công văn công bố thông tin số 474/CBTT-TNG ngày 01/08/2024 như sau:

With this official dispatch, TNG Investment and Trading Joint Stock Company would like to adjust information in the documentary of announcing information no. 474/CBTT-TNG dated August 1, 2024 as follows:

Lý do: Lỗi đánh máy soạn thảo văn bản.

Reason: Typing error in text editor.

Nội dung đính chính/ Adjustment content:

TT /No	Nội dung /Content	Thông tin đã công bố /Information published	Thông tin điều chỉnh /Adjustment information
1	Hạn mức tín dụng tối đa Maximum credit limit	1.200.000.000 VNĐ 1,200,000,000 VND	1.200.000.000.000 VNĐ 1,200,000,000,000 VND

Các nội dung khác tại công văn số 474/CBTT-TNG ngày 01/08/2024 của Công ty cổ phần đầu tư và thương mại TNG không thay đổi.

Other contents in the Official Dispatch No 474/CBTT-TNG dated August 01, 2024 of TNG Investment and Trading Joint Stock Company remain unchanged.

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty cùng ngày tại đường dẫn: <https://tng.vn/>

This information was announced on the company's website on the same day at the link: <https://tng.vn/>

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

We hereby commit that the information disclosed above is true and take full responsibility before the law for the content of the disclosed information.

Tài liệu đính kèm/ Attached documents:

- Tài liệu liên quan/ Related Documents

**CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ THƯƠNG MẠI TNG
TNG INVESTMENT AND TRADING JOINT STOCK COMPANY
NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN CÔNG BỐ THÔNG TIN
THE AUTHORIZED PERSON TO DISCLOSE INFORMATION**



ĐÀO ĐỨC THANH

Khi có sự không đồng nhất về nội dung thì bản tiếng việt sẽ được ưu tiên.

When there is inconsistency in content, the Vietnamese version will be given priority.

CÔNG TY CỔ PHẦN
ĐẦU TƯ VÀ THƯƠNG MẠI TNG
TNG INVESTMENT AND TRADING
JOINT STOCK COMPANY

-----***-----
Số: 474/CBTT-TNG
Về việc ký hợp đồng cấp hạn mức tín dụng
tại BIDV – CN Thái Nguyên
(bản đính chính)
About the signing a credit limit contract at
BIDV - Thai Nguyen Branch
(adjusted edition)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom – Happiness

-----***-----
Thái Nguyên, ngày 01 tháng 08 năm 2024
Thai Nguyen, 1st August, 2024

CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ
CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC VÀ SGDCK HÀ NỘI
DISCLOSURE OF INFORMATION ON WEBSITE PORTAL
OF THE STATE SECURITIES COMMISSION OF VIETNAM AND
HANOI STOCK EXCHANGE

Kính gửi: - Ủy ban Chứng Khoán Nhà nước/ *The state securities commission of Vietnam*
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội/ *Hanoi Stock Exchange*

1. Tên tổ chức/ *Name of the Company*: Công ty cổ phần Đầu tư và Thương mại TNG
- Mã chứng khoán/ *Securities code*: TNG
- Địa chỉ/ *Address*: Số 434/1 đường Bắc Kạn, thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên / *434/1 Bac Kan Street, Hoang Van Thu Ward, Thai Nguyen City, Thai Nguyen Province*
- Điện thoại liên hệ/ *Phone number*: +84 2083 858 508
- E-mail: info@tng.vn

2. Người thực hiện công bố thông tin/ *the Authorized person to disclose information*: ông Đào Đức Thanh
- Điện thoại liên hệ/ *Phone number*: 0902.036.234
- Email: thanhdd@tng.vn

3. Loại thông tin công bố/ *Type of information disclosed*:
 Định kỳ/ *Periodic* Bất thường/ *Abnormal*
 24h/ *24h* Theo yêu cầu/ *As required*

4. Nội dung công bố/ *Announced content*:
Căn cứ vào Nghị quyết của Hội đồng quản trị số 458/NQ-HĐQT ngày 31/07/2024, Công ty đã ký hợp đồng cấp hạn mức tín dụng tại Ngân hàng TMCP đầu tư và phát triển Việt Nam – Chi nhánh Thái Nguyên với thông tin như sau:
- Số hợp đồng: 01/2024/469075/HĐTD

Khi có sự không đồng nhất về nội dung thì bản tiếng việt sẽ được ưu tiên.
When there is inconsistency in content, the Vietnamese version will be given priority.



- Ngày ký: 01/08/2024

- Hạn mức tín dụng tối đa: 1.200.000.000.000 VNĐ (Bằng chữ: Một nghìn hai trăm tỷ đồng)

Pursuant to Resolution of the Board of Management No. 458/NQ-HĐQT dated July 31, 2024, the Company has signed a credit limit contract at Joint Stock Commercial Bank for Investment and Development of Vietnam - Thai Nguyen Branch as follow:

- Contract number: 01/2024/469075/HDTD

- Signing date: August 1, 2024

- Maximum credit limit: 1,200,000,000,000 VND (In words: One thousand two hundred billion VND)

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty cùng ngày tại đường dẫn: <https://tng.vn/>.

This information was announced on the company's website on the same day at the link: <https://tng.vn/>.

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

We hereby commit that the information disclosed above is true and take full responsibility before the law for the content of the disclosed information.

Tài liệu đính kèm/
Attached documents:
- Tài liệu liên quan/
Related Documents

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ THƯƠNG MẠI TNG
TNG INVESTMENT AND TRADING JOINT STOCK COMPANY
NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN CÔNG BỐ THÔNG TIN
PERSON AUTHORIZED TO DISCLOSE INFORMATION



ĐÀO ĐỨC THANH



Khi có sự không đồng nhất về nội dung thì bản tiếng việt sẽ được ưu tiên.

When there is inconsistency in content, the Vietnamese version will be given priority.